

Europeiska unionens officiella tidning

C 427 I



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextiofjärde årgången

22 oktober 2021

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2021/C 427 I/01	Anmälan från Europeiska unionen i enlighet med avtalet om handel och samarbete mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, å andra sidan	1
2021/C 427 I/02	Anmälan från Europeiska unionen i enlighet med avtalet om handel och samarbete mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, å andra sidan	8
2021/C 427 I/03	Rådets beslut av den 19 oktober 2021 om utnämning av en ordinarie ledamot och en suppleant i rådgivande kommittén för samordning av de sociala trygghetssystemen för Italien	11

SV

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

**Anmälan från Europeiska unionen i enlighet med avtalet om handel och samarbete mellan
Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Förenade
konungariket Storbritannien och Nordirland, å andra sidan**

(2021/C 427 I/01)

Europeiska unionen underrättar härmed Förenade kungariket om följande vad gäller avtalet om handel och samarbete mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, å andra sidan (*handels- och samarbetsavtalet*).

Anmälan enligt artikel 525 [skydd av personuppgifter] i handels- och samarbetsavtalet

Unionen anmäler härmed förteckningen över de tillsynsmyndigheter som är ansvariga för att övervaka genomförandet av och säkerställa efterlevnaden av dataskyddsreglerna enligt artikel 525 i handels- och samarbetsavtalet:

FÖRTECKNING ÖVER MYNDIGHETER PER MEDLEMSSTAT

1. **Belgien**

Autorité de la protection des données - Gegevensbeschermingsautoriteit (APD-GBA)
Rue de la Presse/Drukpersstraat 35
1000 Bruxelles/Brussel

Tfn +32 22744800

Fax +32 22744835

E-post: contact@apd-gba.be Website: <https://www.autoriteprotectiondonnees.be> <https://www.gegevensbescherming.sautoriteit.be>

Supervisory Body for Police Information (Organe de Contrôle de l'Information Policière - Controleorgaan op de politionele informatie)
Rue de Louvain/Leuvenseweg 48
1000 Bruxelles/Brussel

Tfn +32 25499420

E-post: Info@controleorgaan.be / info@organedecontrole.beWebbplats: <https://www.autoriteprotectiondonnees.be> www.controleorgaan.be / www.organedecontrole.be

Befogenheterna för behandling av klagomål är fördelade mellan olika tillsynsmyndigheter för dataskydd i Belgien. De behöriga myndigheterna återfinns i följande förteckning: <https://www.autoriteprotectiondonnees.be/citoyen/l-autorite/autres-autorites> <https://www.gegevensbeschermingsautoriteit.be/burger/de-autoriteit/andere-autoriteiten>

2. Bulgarien

Commission for Personal Data Protection
2, Prof. Tsvetan Lazarov blvd.
1592 Sofia
Tfn +359 29153590 / 29153534
Fax +359 29153525
E-post: kzld@cpdp.bg
Webbplats: <https://www.cdpd.bg/>

3. Republiken Tjeckien

Office for Personal Data Protection
Pplk. Sochora 27
170 00 Prague 7
Tfn +420 234665111
Fax +420 234665444
E-post: posta@uouu.cz
Webbplats: <http://www.uouu.cz/>

4. Danmark

Danish Data Protection Agency (Datatilsynet)
Carl Jacobsens Vej 35
2500 Valby
Tfn +45 33193200
E-post: dt@datatilsynet.dk
Webbplats: <http://www.datatilsynet.dk/>

Court Administration (Domstolsstyrelsen)
Store Kongensgade 1-3
1264 København K
Tfn +45 70103322
E-post: post@domstolsstyrelsen.dk
Webbplats: <https://domstol.dk/om-os/domstolsstyrelsen/>

5. Tyskland

Federal Commissioner for Data Protection and Freedom of Information (Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit)
Graurheindorfer Straße 153
53117 Bonn
Tfn +49 228997799-0
Fax +49 228997799-5550
E-post: poststelle@bfdi.bund.de
Webbplats: <http://www.bfdi.bund.de/>

Behörigheten är fördelad mellan olika tillsynsmyndigheter i Tyskland. De brottsbekämpande myndigheterna i de tyska delstaterna har inrättat egna dataskyddsmyndigheter. De behöriga myndigheterna återfinns i förteckningen på www.bfdi.bund.de/anschriften.

6. Estland

Estonian Data Protection Inspectorate (Andmekaitse Inspektsioon)

Tatari 39

10134 Tallinn

Tfn +372 6274135

E-post: info@aki.ee

Webbplats: <http://www.aki.ee/>

7. Irland

Data Protection Commission

21 Fitzwilliam Square

Dublin 2

D02 RD28

Tfn +353 761104800

E-post: info@dataprotection.ie

Webbplats: <http://www.dataprotection.ie/>

8. Grekland

Hellenic Data Protection Authority

Kifisias Av. 1-3

11523 Ampelokipi Athens

Tfn +30 2106475600

Fax +30 2106475628

E-post: contact@dpa.gr

Webbplats: <http://www.dpa.gr/>

9. Spanien

Spanish Data Protection Authority (Agencia Española de Protección de Datos)

C/Jorge Juan, 6

28001 Madrid

Tfn ++34 913996322

Fax +34 912663517

E-post: registroentrada@aepd.es internacional@aepd.es

Webbplats: <https://www.aepd.es/>

10. Frankrike

National Commission for Informatics and Liberty (Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés)

3 Place de Fontenoy

TSA 80715

75334 Paris Cedex 07

Tfn +33 153732222

Fax +33 153732200

Webbplats: <http://www.cnil.fr/> ; <https://www.cnil.fr/en/contact-cnil>

11. Kroatien

Croatian Personal Data Protection Agency
Selska Cesta 136

HR-10000 Zagreb

Tfn +385 14609000

Fax +385 14609099

E-post: azop@azop.hr

Webbplats: <http://www.azop.hr/>

Ministry of Justice and Public Administration
Vukovarska 49

HR-10000 Zagreb

Tfn +385 13714000

E-post: ministar@mpu.hr

Webbplats: <https://mpu.gov.hr>

12. Italien

Italian Data Protection Authority (Garante per la protezione dei dati personali)
Piazza Venezia, 11

00187 Roma

Tfn +39 06696771

Fax +39 06696773785

E-post: segreteria.stanzione@gdp.it

Webbplats: <http://www.garanteprivacy.it/>

13. Cypern

Commissioner for Personal Data Protection
1 Iasonos Street

P.O. Box 23378

1082 Nicosia

Tfn +357 22818456

Fax +357 22304565

E-post: commissioner@dataprotection.gov.cy

Webbplats: <http://www.dataprotection.gov.cy/>

14. Lettland

Data State Inspectorate

Elijas Street 17

Riga, LV-1050

Tfn +371 67223131

Fax +371 67223556

E-post: info@dvi.gov.lv

Webbplats: <http://www.dvi.gov.lv/>

15. Litauen

State Data Protection Inspectorate

L. Sapiegos str. 17

LT-10312 Vilnius

Tfn +370 52712804 / 52791445

Fax +370 52619494

E-post: ada@ada.lt

Webbplats: <https://vdai.lrv.lt/>

16. **Luxemburg**

National Commission for Data Protection (Commission Nationale pour la Protection des Données)

15, Boulevard du Jazz

L-4370 Belvaux

Tfn +352 2610-601

Fax +352 2610-606099

E-post: info@cnpd.lu

Webbplats: <https://cnpd.public.lu/fr.html>

Särskild myndighet som är behörig att utöva tillsyn över den behandling av personuppgifter som utförs av judiciella domstolar, inbegripet den allmänna åklagaren, eller förvaltningsdomstolar när dessa handlar i sin rättskipande funktion:

Judicial Control Authority (Autorité de Contrôle Judiciaire)

Cité judiciaire Plateau du St-Esprit

L-2080 Luxembourg

17. **Ungern**

Hungarian National Authority for Data Protection and Freedom of Information

Falk Miksa utca 9-11

1055 Budapest

Tfn +36 13911400

E-post: privacy@naih.hu

Webbplats: <http://www.naih.hu/>

18. **Malta**

Office of the Information and Data Protection Commissioner

Second Floor, Airways House

High Street

SLM 1549 Sliema

Tfn +356 23287100

Fax +356 23287198

E-post: idpc.info@idpc.org.mt

Webbplats: <http://www.idpc.org.mt/>

19. **Nederländerna**

Dutch Data Protection Authority (Autoriteit Persoonsgegevens)

Bezuidenhoutseweg 30

P.O. Box 93374

2509 AJ Den Haag/The Hague

Tfn +31 708888500

Fax +31 708888501

Webbplats: <https://autoriteitpersoonsgegevens.nl/>

20. Österrike

Austrian Data Protection Authority (Österreichische Datenschutzbehörde)
Barichgasse 40-42
1030 Wien
Tfn +43 1 521 52-0
E-post: dsb@dsb.gv.at
Webbplats: <http://www.dsb.gv.at/>

21. Polen

Personal Data Protection Office (Urząd Ochrony Danych Osobowych)
ul. Stawki 2
00-193 Warsaw
Tfn +48 22 531 0300
E-post: kancelaria@uodo.gov.pl dwme@uodo.gov.pl
Webbplats: <https://uodo.gov.pl/>

22. Portugal

Portuguese Data Protection Authority (Comissão Nacional de Proteção de Dados)
Av. D. Carlos I, 134, 1º
1200-651 Lisboa
Tfn +351 21 392 8400
Fax +351 239 768 32
E-post: geral@cnpd.pt
Webbplats: <http://www.cnpd.pt/>

23. Rumänien

The National Supervisory Authority for Personal Data Processing
B-dul Magheru 28-30, Sector 1
București
Tfn +40 31 805 9211
Fax +40 31 805 9602
E-post: anspdc@dataprotection.ro
Webbplats: <http://www.dataprotection.ro/>

24. Slovenien

Information Commissioner of the Republic of Slovenia
Dunajska 22
SI-1000 Ljubljana
Tfn +386 1 230 9730
Fax +386 1 230 9778
E-post: gp.ip@ip-rs.si
Webbplats: <https://www.ip-rs.si/>

25. Slovakien

Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic
Hraničná 12
820 07 Bratislava 27
Tfn + 421 232313214
Fax + 421 232313234
E-post: statny.dozor@pdp.gov.sk
Webbplats: <http://www.dataprotection.gov.sk/>

26. Finland

Office of the Data Protection Ombudsman
P.O. Box 800
FI-00531 Helsinki
Tfn +358 295666700
Fax +358 295666735
E-post: tietosuoja@om.fi
Webbplats: <http://www.tietosuoja.fi/en/>

27. Sverige

Swedish Authority for Privacy Protection (Integritetsskyddsmyndigheten)
Drottninggatan 29
5th Floor
Box 8114
SE-104 20 Stockholm
Tfn +46 86576100
E-post: imy@imy.se
Webbplats: <http://www.imy.se/>

**Anmälan från Europeiska unionen i enlighet med avtalet om handel och samarbete mellan
Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och förenade
konungariket Storbritannien och Nordirland, å andra sidan**

(2021/C 427 I/02)

Europeiska unionen underrättar härmed Förenade kungariket om följande vad gäller avtalet om handel och samarbete mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, å andra sidan (*handels- och samarbetsavtalet*).

I. ÖVERSYN AV FÖRTECKNINGEN ÖVER BEHÖRIGA MYNDIGHETER

Nedanstående uppgifter ersätter eller ändrar motsvarande uppgifter som anmälades till Förenade kungariket den 29 januari 2021.

1. FÖRTECKNING ÖVER DE BESTÄMMELSER I HANDELS- OCH SAMARBETSAVTALET FÖR VILKA EN ANMÄLAN KRÄVS NÄR DET AVTALET TRÄDER I KRAFT ELLER BÖRJAR TILLÄMPAS

- b) Artikel 690.7 b ⁽¹⁾: Anmälan om vilken myndighet som enligt varje medlemsstats inhemska lagstiftning är behörig att verkställa en arresteringsorder

Finland

Helsingfors tingsrätt (*Helsinki District Court*)

Sverige

Allmänna åklagare och allmänna domstolar

- c) Artikel 690.7 b ⁽²⁾: Anmälan om vilken myndighet som enligt varje medlemsstats inhemska lagstiftning är behörig att utfärda en arresteringsorder

Danmark

De danska domstolarna är behöriga att utfärda en arresteringsorder.

Finland

Allmänna åklagare

Sverige

Allmänna åklagare

- d) Artikel 690.7 c ⁽³⁾: Anmälan om vilken myndighet som är behörig att ta emot framställningar om att låta en eftersökt person som ska överlämnas transitera genom medlemsstatens territorium

Sverige

The Swedish Police Authority

The National Operations Department (NOA)

Box 12256

SE-102 26 Stockholm

SVERIGE

- e) Artikel 690.7 e ⁽⁴⁾: Anmälan om vilken centralmyndighet som är behörig för utbyte av uppgifter ur kriminalregistret enligt avdelning IX och för de utbyten som avses i artikel 22.2 i den europeiska konventionen om inbördes rättshjälp i brottmål

⁽¹⁾ F.d. artikel LAW.OTHER.134.7 b.

⁽²⁾ F.d. artikel LAW.OTHER.134.7 b.

⁽³⁾ F.d. artikel LAW.OTHER.134.7 c.

⁽⁴⁾ F.d. artikel LAW.OTHER.134.7 e.

Finland
Legal Register Centre
PO Box 157
FI-13101 Hämeenlinna
SUOMI/FINLAND

E-post: ecris@om.fi

3. ÖVRIGA ANMÄLNINGAR

- a) Medlemsstater som vill lämna en anmälan beträffande sin centralmyndighet eller, om den berörda medlemsstatens rättssystem så föreskriver, sina centralmyndigheter för att bistå de rättsliga myndigheter som är behöriga att utfärda och verkställa en arresteringsorder

Sverige drar tillbaka sin anmälan.

II. ÖVERSYN AV DE ÖVRIGA ANMÄLNINGARNA ENLIGT HANDELS- OCH SAMARBETSAVTALET

Nedanstående uppgifter ersätter eller ändrar motsvarande uppgifter som anmäldes till Förenade kungariket den 26 februari 2021.

2. Anmälan enligt artikel 611.4/artikel 690.1 ⁽⁵⁾

Sverige tillåter återkallelse av ett samtycke till överlämnande och återkallelse av ett avstående från rätten att utnyttja specialitetsregeln. I enlighet med allmänna processrättsliga principer ska en återkallelse av samtycke till överlämnande behandlas om den görs innan beslutet om överlämnande fattas. En återkallelse av ett avstående från tillämpning av specialitetsbestämmelsen kommer att beaktas om den görs innan beslutet om överlämnande verkställs.

Följande förfaranden ska tillämpas vid återkallelse:

Återkallelse av ett samtycke till överlämnande

Den eftersökte kan återkalla sitt samtycke till överlämnande genom att informera den allmänna åklagaren om detta innan beslutet om överlämnande fattas. Återkallelsen bör anges på ett formulär för detta ändamål.

Återkallelse av ett avstående från rätten att utnyttja specialitetsregeln

Den eftersökte kan återkalla sitt samtycke till ett avstående från rätten att utnyttja specialitetsregeln genom att informera den allmänna åklagaren eller polisen om detta innan beslutet om överlämnande verkställs. Återkallelsen bör anges på ett formulär för detta ändamål.

3. Anmälan enligt artikel 603.2/artikel 690.1 ⁽⁶⁾

Danmark drar tillbaka sin anmälan.

III. YTTERLIGARE ANDRA ANMÄLNINGAR

Nedanstående anmälningar ska läggas till de anmälningar som gjordes till Förenade kungariket den 26 februari 2021 och den 17 maj 2021.

1. Anmälan enligt artikel 599.4/artikel 690.2 ⁽⁷⁾

Europeiska unionen anmäler på följande stats vägnar och på grundval av ömsesidighet att det villkor om dubbel straffbarhet som avses i artikel 599.2 inte kommer att tillämpas, förutsatt att det brott som ligger till grund för arresteringsordern är ett av de brott som förtecknas i artikel 599.5, som de definieras i den utfärdande statens lagstiftning, och kan leda till fängelse eller annan frihetsberövande åtgärd i tre år eller mer i den utfärdande medlemsstaten:

Danmark

⁽⁵⁾ F.d. artikel LAW.SURR.91.4/artikel LAW.OTHER.134.1.

⁽⁶⁾ F.d. artikel LAW.SURR.83.2/artikel LAW.OTHER.134.1.

⁽⁷⁾ F.d. artikel LAW.SURR.79.4/artikel LAW.OTHER.134.2.

4. Anmälan enligt artikel 606.2/artikel 690.2 ⁽⁸⁾

Europeiska unionen gör på följande medlemsstaters vägnar följande anmälan om godtagande av en arresteringsorder som utfärdats på eller översatts till ett eller flera andra språk i staterna:

Sverige godtar arresteringsorder på engelska, utöver svenska.

8. Anmälan enligt artikel 659.4/artikel 690.2 ⁽⁹⁾

Europeiska unionen anmäler på följande medlemsstaters vägnar att artikel 659 kommer att utvidgas till att omfatta konton i finansinstitut som inte är banker:

Sverige. Denna anmälan omfattas inte av principen om ömsesidighet.

9. Anmälan enligt artikel 660.5/artikel 690.2 ⁽¹⁰⁾

Europeiska unionen anmäler på följande medlemsstaters vägnar att artikel 660 kommer att utvidgas till att omfatta konton i finansinstitut som inte är banker:

Sverige. Denna anmälan omfattas inte av principen om ömsesidighet.

10. Anmälan enligt artikel 661.5/artikel 690.2 ⁽¹¹⁾

Europeiska unionen anmäler på följande medlemsstaters vägnar att artikel 661 kommer att utvidgas till att omfatta konton i finansinstitut som inte är banker:

Sverige. Denna anmälan omfattas inte av principen om ömsesidighet.

12. Anmälan enligt artikel 678.3/artikel 690.2 ⁽¹²⁾

Europeiska unionen anmäler på följande medlemsstaters vägnar följande språk som, utöver medlemsstatens officiella språk, får användas för att göra begäranden enligt avdelning XI i handels- och samarbetsavtalet:

Sverige: Engelska

⁽⁸⁾ F.d. artikel LAW.SURR.86.2/artikel LAW.OTHER.134.2.

⁽⁹⁾ F.d. artikel LAW.CONFISC.4.4/artikel LAW.OTHER.134.2.

⁽¹⁰⁾ F.d. artikel LAW.CONFISC.5.5/artikel LAW.OTHER.134.2.

⁽¹¹⁾ F.d. artikel LAW.CONFISC.6/artikel LAW.OTHER.134.2.

⁽¹²⁾ F.d. artikel LAW.CONFISC.23.3/artikel LAW.OTHER.134.2.

RÅDETS BESLUT**av den 19 oktober 2021****om utnämning av en ordinarie ledamot och en suppleant i rådgivande kommittén för samordning av de sociala trygghetssystemen för Italien**

(2021/C 427 I/03)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen ⁽¹⁾, särskilt artikel 75, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut av den 21 september 2020 ⁽²⁾ utnämnde rådet ordinarie ledamöter och suppleanter i rådgivande kommittén för samordning av de sociala trygghetssystemen för perioden 20 oktober 2020–19 oktober 2025.
- (2) Italiens regering har lagt fram nomineringar till rådet till två platser som ska tillsättas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande personer utnämns till ordinarie ledamot och suppleant i rådgivande kommittén för samordning av de sociala trygghetssystemen för perioden 20 oktober 2020–19 oktober 2025:

I. REGERINGSFÖRETRÄDARE

Land	Ordinarie ledamöter	Suppleanter
Italien	Giovanni CALABRÒ	Silvia BOLOGNINI

Artikel 2

Rådet ska utnämna de ordinarie ledamöter och suppleanter som ännu inte nominerats vid ett senare tillfälle.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 19 oktober 2021.

På rådets vägnar
G. DOVŽAN
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Rådets beslut av den 21 september 2020 om utnämning av ordinarie ledamöter och suppleanter i rådgivande kommittén för samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT C 315 I, 23.9.2020, s. 1).

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)